

**Landesinstitut für Statistik**Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen  
Tel. 0471 41 84 00 • Fax 0471 41 84 19<http://astat.provinz.bz.it> • [astat@provinz.bz.it](mailto:astat@provinz.bz.it)Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet  
Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen  
Verantwortlicher Direktor: Timon Gärtner**Istituto provinciale di statistica**Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano  
Tel. 0471 41 84 00 • Fax 0471 41 84 19<http://astat.provincia.bz.it> • [astat@provincia.bz.it](mailto:astat@provincia.bz.it)Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)  
Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89  
Direttore responsabile: Timon Gärtner

# astatinfo

Nr. **26**  
05/2018

## Entwicklung im Tourismus

### Winterhalbjahr 2017/18

**6,0% mehr Ankünfte und 6,3% mehr  
Übernachtungen**

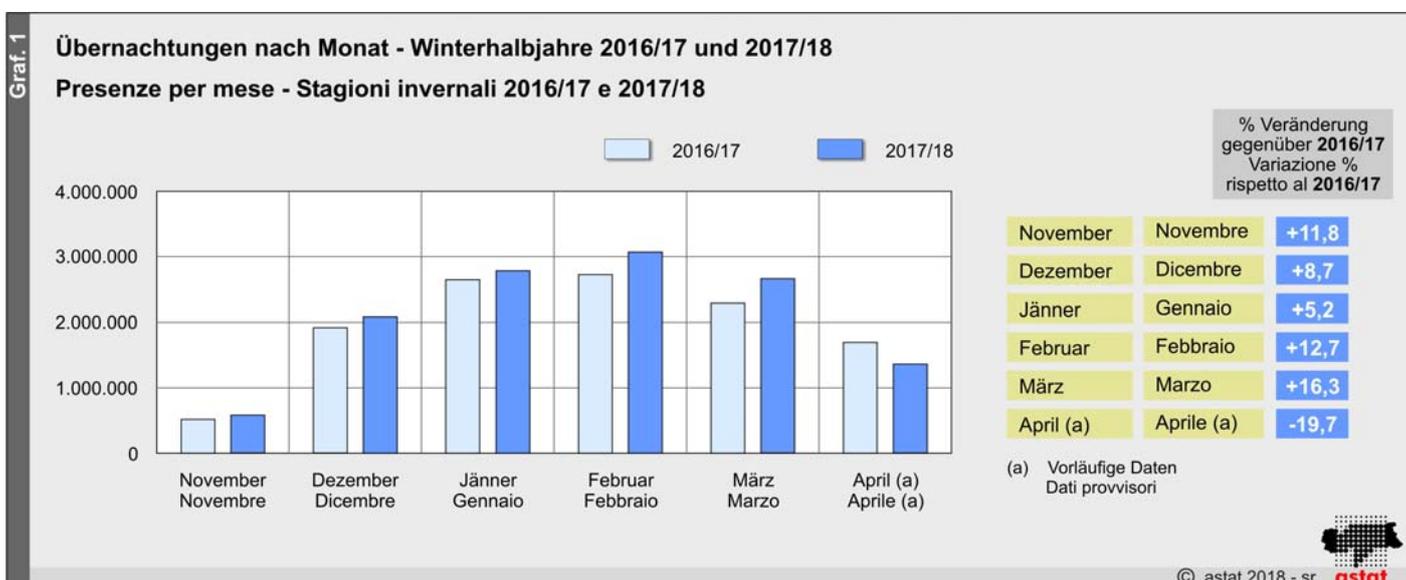
Die Zahl der Gästeankünfte im Winterhalbjahr 2017/18 (November 2017 bis April 2018) beträgt knapp 3,0 Millionen und übertrifft damit um 6,0% den Wert des Vorjahres. Die Zahl der Übernachtungen erhöhte sich gegenüber dem Winter 2016/17 um 6,3% und erreicht 12,5 Millionen.

## Andamento turistico

### Stagione invernale 2017/18

**Gli arrivi aumentano del 6,0% e le  
presenze del 6,3%**

Nella stagione invernale 2017/18 (da novembre 2017 ad aprile 2018) gli arrivi si attestano a 3,0 milioni e superano il valore della stagione invernale precedente del 6,0%. Le presenze aumentano a 12,5 milioni, che corrisponde al +6,3% rispetto allo stesso periodo del 2016/2017.



Betrachtet man die Ergebnisse nach Monaten, so verzeichnen fünf Wintermonate ein Plus sowohl bei den Ankünften als auch bei den Übernachtungen. Lediglich der April verbucht einen Rückgang. Den stärksten prozentuellen Zuwachs registriert man im März mit +30,9% bei den Ankünften (+142 Tausend) und +16,3% bei den Übernachtungen (+372 Tausend). Dieser übermäßige Anstieg im März ist auf die Osterferien zurückzuführen, welche im vorangegangenen Winter auf den April fielen. Der nächststärkste Monat ist der Februar mit über 3,0 Millionen.

Analizzando i valori su base mensile, cinque mesi registrano una crescita, sia negli arrivi sia nelle presenze. Solamente aprile registra un calo. Il maggior aumento percentuale è stato rilevato nel mese di marzo sia per gli arrivi (+30,9% pari a +142 mila) e sia per le presenze (+16,3% pari a +372 mila). Questo forte aumento è da ricondurre alle ferie di Pasqua, che nella stagione invernale 2016/2017 cadevano invece in aprile. Il mese con il maggior numero di presenze è febbraio con oltre 3,0 milioni.

**4,3 Millionen Übernachtungen in Betrieben mit 3 Sternen**

Im Winterhalbjahr 2017/18 entfallen wie gewohnt, 80,8% der Übernachtungen auf die gastgewerblichen Betriebe. Den größten Anteil mit 4,3 Millionen (34,6%) verbuchen Betriebe mit 3 Sterne. Die guten Ausgangswerte vom vorangegangenen Winter werden in dieser Kategorie nochmals um 3,9% angehoben. Nächtigungszuwächse gibt es vor allem bei den 4-Sterne-Betrieben (+8,9%) mit einem Gesamtanteil von 23,9%. Nennenswert ist der Zuwachs bei den Privatquartieren, dazu zählen möblierte Zimmer und Wohnungen: Sie melden um 10,7% mehr Ankünfte und 11,6% mehr Übernachtungen. Der Gesamtanteil an den Nächtigungen in dieser Kategorie beträgt 8,5%. Auch die Betriebe mit *Urlaub auf dem Bauernhof* melden im Vergleich zur vorangegangenen Wintersaison

**4,3 milioni di presenze negli esercizi a 3 stelle**

Nella stagione invernale 2017/2018, come di consueto, la maggior parte delle presenze (80,8%) si registra negli esercizi alberghieri. Il numero più consistente, 4,3 milioni (34,6%), riguarda gli esercizi a 3 stelle. Per gli esercizi alberghieri, il buon risultato della precedente stagione invernale, cresce ulteriormente del 3,9%. La crescita delle presenze migliora soprattutto per gli esercizi a 4 stelle (+8,9%), con una quota complessiva del 23,9%. È da sottolineare il forte aumento negli alloggi privati, dove si collocano le camere e gli appartamenti ammobiliati: questi registrano il 10,7% in più negli arrivi e l'11,6% nelle presenze. La quota complessiva di presenze in questa categoria ammonta all'8,5%. Anche gli *agriturismi* rispetto alla precedente stagione invernale registrano un aumento del-

Tab. 1

**Ankünfte und Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben, mittlere Aufenthaltsdauer und Bettenauslastung nach Betriebskategorie - Winterhalbjahr 2017/18**

**Arrivi e presenze negli esercizi ricettivi, permanenza media ed indice di utilizzazione dei posti letto per categoria - Stagione invernale 2017/18**

BETRIEBSKATEGORIEN UND -ARTEN	Ankünfte Arrivi	% Veränderung gegenüber 2016/17 Variazione % rispetto al 2016/17	Übernachtungen Presenze	% Veränderung gegenüber 2016/17 Variazione % rispetto al 2016/17	Mittlere Aufenthaltsdauer Permanenza media	Betten Letti	Index Bettenauslastung in % Indice Utilizzazione dei posti letto in %	CATEGORIE E TIPI D'ESERCIZIO
5 Sterne	74.785	14,5	319.510	13,6	4,3	3.196	55,2	5 stelle
4 Sterne	733.253	8,6	2.993.346	8,9	4,1	32.407	51,0	4 stelle
3 Sterne	1.091.748	3,8	4.338.705	3,9	4,0	66.480	36,1	3 stelle
2 Sterne	237.699	1,7	950.914	2,5	4,0	22.667	23,2	2 stelle
1 Stern	50.784	-2,0	221.389	-2,2	4,4	5.990	20,4	1 stella
Residence	239.523	6,2	1.298.762	5,2	5,4	21.157	33,9	Residence
<b>Gastgewerbliche Betriebe</b>	<b>2.427.792</b>	<b>5,4</b>	<b>10.122.626</b>	<b>5,5</b>	<b>4,2</b>	<b>151.897</b>	<b>36,8</b>	<b>Esercizi alberghieri</b>
Campingplätze	60.080	-2,9	263.811	-1,5	4,4	12.903	11,3	Campeggi
Privatquartiere	198.316	10,7	1.064.562	11,6	5,4	23.420	25,1	Alloggi privati
Urlaub auf dem Bauernhof	167.517	8,0	843.022	8,6	5,0	24.729	18,8	Alloggi agrituristici
Andere Betriebe	71.140	18,6	240.241	23,6	3,4	11.038	12,0	Altri esercizi
<b>Nicht gastgew. Betriebe</b>	<b>497.053</b>	<b>9,0</b>	<b>2.411.636</b>	<b>10,0</b>	<b>4,9</b>	<b>72.090</b>	<b>18,5</b>	<b>Esercizi extralberghieri</b>
<b>Insgesamt</b>	<b>2.924.845</b>	<b>6,0</b>	<b>12.534.262</b>	<b>6,3</b>	<b>4,3</b>	<b>223.987</b>	<b>30,9</b>	<b>Totale</b>

Quelle: Astat

Fonte: Astat

eine Zunahme von 8,6%. Der Abwärtstrend bei den 1-Stern-Betrieben hält an, sie verzeichnen weniger Ankünfte (-2,0%) und weniger Übernachtungen (-2,2%).

Die Gäste, welche sich am längsten in Südtirol aufhalten, bevorzugen Residences oder Privatquartiere und verbringen hier 5,4 Tage. Die durchschnittliche Aufenthaltsdauer für den Winter bleibt mit 4,3 Tagen stabil.

Der Index der Bettenauslastung in den gastgewerblichen Betrieben steigt von 35,0% des Winters 2016/17 auf 36,8% im Winter 2017/18. Die höchsten prozentuellen Auslastungen weisen die Betriebe der gehobenen Kategorie auf. Nach Bezirksgemeinschaft betrachtet sind die gastgewerblichen Betriebe im *Pustertal* (48,4%), *Bozen* (47,5%) und *Eisacktal* (45,0%) am besten ausgelastet.

### Hohe Nachfrage in nahezu allen Bezirksgemeinschaften

Die Nachfrage in der Wintersaison 2017/18 ist in nahezu allen Bezirksgemeinschaften hoch. Die stärksten prozentuellen Steigerungen an Übernachtungen im Vergleich zum Winter 2016/17 registrieren *Salten-Schlern* (+9,0%), *Pustertal* (+8,3%) und *Wipptal* (+6,6%). Nur *Überetsch-Südtiroler Unterland* musste sowohl bei den Ankünften als auch bei den Nächtigungen (-3,8% bzw. -0,9%) Einbußen hinnehmen. Die bereits seit Jahren stärkste Bezirksgemeinschaft *Pustertal* kann die Übernachtungszahl nochmals um 376 Tausend übertreffen und erreicht 4,9 Millionen. Die zweitstärkste Bezirksgemeinschaft *Salten-Schlern* erhöht die Vorjahreswerte um 225 Tausend Nächtigungen.

Der landesdurchschnittliche Aufenthalt bleibt für den Winter mit 4,3 Tagen stabil. Der längste Aufenthalt wird im *Pustertal* und im *Vinschgau* errechnet (4,7 Tage bzw. 4,6 Tage).

Die nächtigungsstärksten Gemeinden in der Wintersaison 2017/18 sind wie erwartet *Wolkenstein* (778 Tausend), *Kastelruth* (715 Tausend), *Abtei* (678 Tausend), *Corvara* (623 Tausend) und *Ahrntal* (453 Tausend).

Das benachbarte Bundesland *Tirol* meldet für die abgelaufene Wintersaison 2017/18 knapp 6,2 Millionen Ankünfte (+4,8%) und 27,6 Millionen Übernachtungen (+4,2%).

l'8,6% delle presenze. Permane il trend negativo degli esercizi a 1 stella, con un -2,0% negli arrivi e un -2,2% nelle presenze.

Gli ospiti che rimangono più a lungo in Alto Adige, soggiornano prevalentemente in residences ed in alloggi privati (5,4 giorni). La durata di permanenza media per l'inverno rimane stabile a 4,3 giorni.

L'indice di utilizzazione dei posti letto negli esercizi alberghieri aumenta dal 35,0% dell'inverno 2016/2017 al 36,8% dell'inverno 2017/2018. L'utilizzazione percentuale maggiore si registra negli esercizi di categoria superiore. Analizzando i risultati per comunità comprensoriale, gli esercizi che risultano essere sfruttati al meglio sono quelli della *Val Pusteria* (48,4%), di *Bolzano* (47,5%) e della *Valle Isarco* (45,0%).

### Richiesta alta in quasi tutte le comunità comprensoriali

Nella stagione invernale 2017/2018 la domanda risulta elevata in tutte le comunità comprensoriali. Gli aumenti percentuali maggiori rispetto all'inverno 2016/2017 si registrano nel comprensorio di *Salto-Sciliar* (+9,0%), della *Val Pusteria* (+8,3%) e della *Alta Valle Isarco* (+6,6%). Solo *Oltradige-Bassa Atesina* registra diminuzioni sia negli arrivi che nelle presenze (-3,8% e -0,9%). Il comprensorio più forte, già da tempo, è quello della *Val Pusteria*. Qui le presenze aumentano di 376 mila unità e raggiungono i 4,9 milioni. Il secondo comprensorio per rilevanza turistica è quello di *Salto-Sciliar*, che migliora ulteriormente il risultato relativo alle presenze, con un incremento di 225 mila unità.

La permanenza media durante la stagione invernale resta stabile a 4,3 giorni. Il tempo di permanenza più lungo è quello che si registra nelle comunità comprensoriali della *Val Pusteria* e della *Val Venosta* (rispettivamente 4,7 e 4,6 giorni).

I comuni con più presenze nella stagione invernale 2017/2018, come atteso, sono *Selva di Val Gardena* (778 mila), *Castelrotto* (715 mila), *Badia* (678 mila), *Corvara i.B.* (623 mila) e *Valle Aurina* (453 mila).

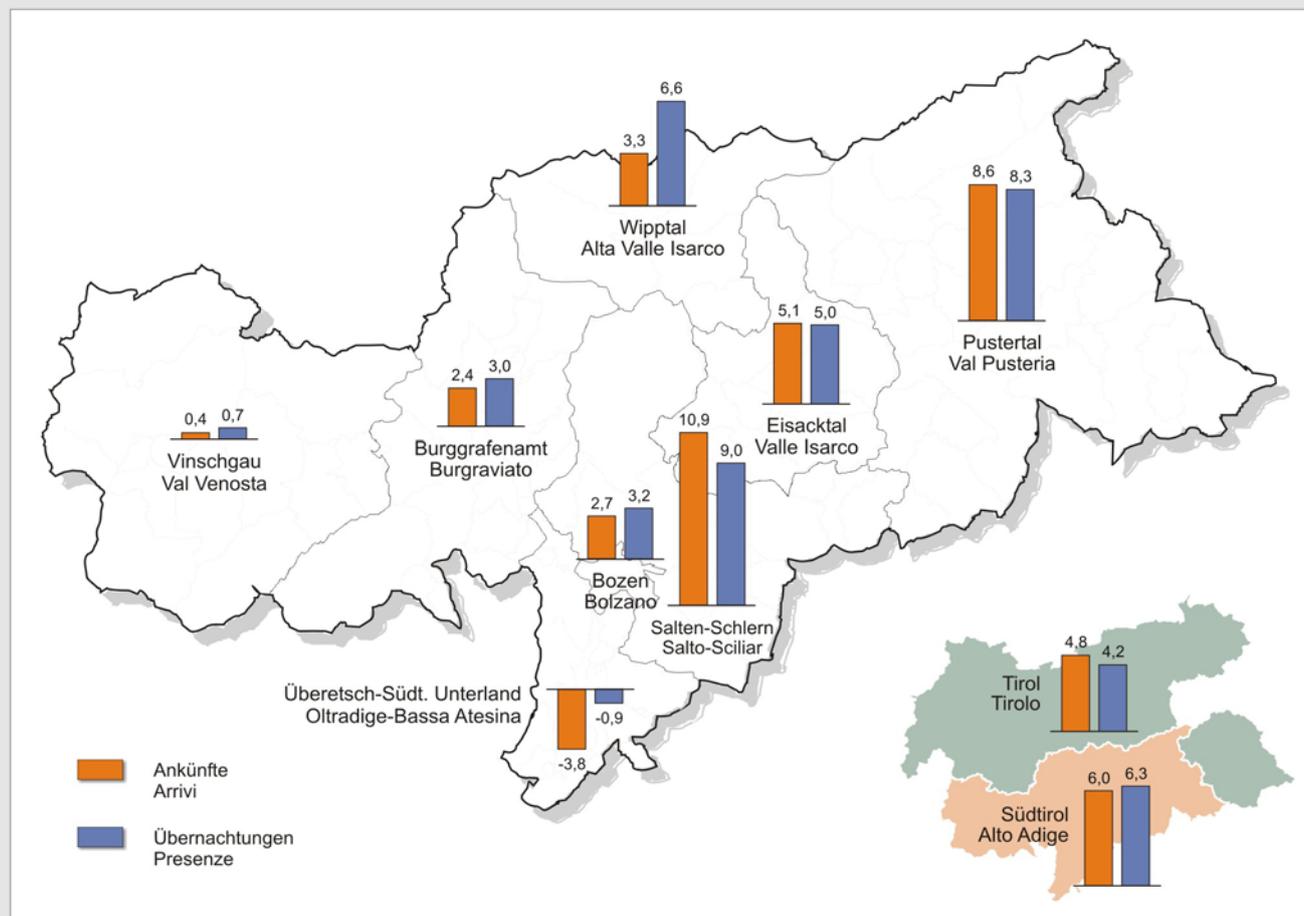
Nel vicino *Land Tirol* sono state registrati nella stagione invernale 2017/2018, quasi 6,2 milioni di arrivi (+4,8%) e 27,6 milioni di presenze (+4,2%).

## Ankünfte und Übernachtungen nach Bezirksgemeinschaft und nach Region - Winterhalbjahr 2017/18 (a)

% Veränderung gegenüber demselben Zeitraum des Vorjahres

### Arrivi e presenze per comunità comprensoriale e per regione - Stagione invernale 2017/18 (a)

Variazione % rispetto allo stesso periodo dell'anno precedente



(a) Vorläufige Daten  
Dati provvisori

© astat 2018 - sr 

### Positive Entwicklung aus den Kernmärkten

Ausschlaggebend für die positive Entwicklung der Wintersaison 2017/2018 ist die Zunahme von Gästen und Nächtigungen aus den Kernmärkten *Deutschland* (insgesamt 5,2 Millionen Nächtigungen, bzw. +5,1%) und *Italien* (insgesamt 4,2 Millionen, bzw. +7,0%). Dazu kommen starke Nächtigungszuwächse aus *Österreich* (+38 Tausend, bzw. +12,6%), aus den *Niederlanden* (+28 Tausend, bzw. +10,8%) und der *Tschechischen Republik* (+22 Tausend, bzw. +8,4%), aus *Slowenien* (+20 Tausend, bzw. +20,1%), aus *Schweiz* und *Liechtenstein* (+13 Tausend, bzw. +3,0%) und aus *Russland* (+11 Tausend, bzw. +8,6%).

Nahezu unverändert bleibt der Anteil der Gäste aus den wichtigsten Herkunftsländern im Vergleich zum vorangegangenen Winter 2016/17.

### Trend positivo degli ospiti dal mercato principale

Nella stagione invernale 2017/2018 risulta determinante l'aumento degli ospiti provenienti dai mercati principali, cioè dalla *Germania* (nel complesso 5,2 milioni di presenze, +5,1%) e dall'*Italia* (nel complesso 4,2 milioni di presenze, +7,0%). A questi incrementi si aggiungono notevoli variazioni positive riguardanti le presenze di turisti provenienti dall'*Austria* (+38 mila, +12,6%), dai *Paesi Bassi* (+28 mila, +10,8%) e dalla *Repubblica Ceca* (+22 mila, +8,4%), dalla *Slovenia* (+20 mila, +20,1%), dalla *Svizzera* e dal *Liechtenstein* (+13 mila, +3,0%) e dalla *Russia* (+11 mila, +8,6%).

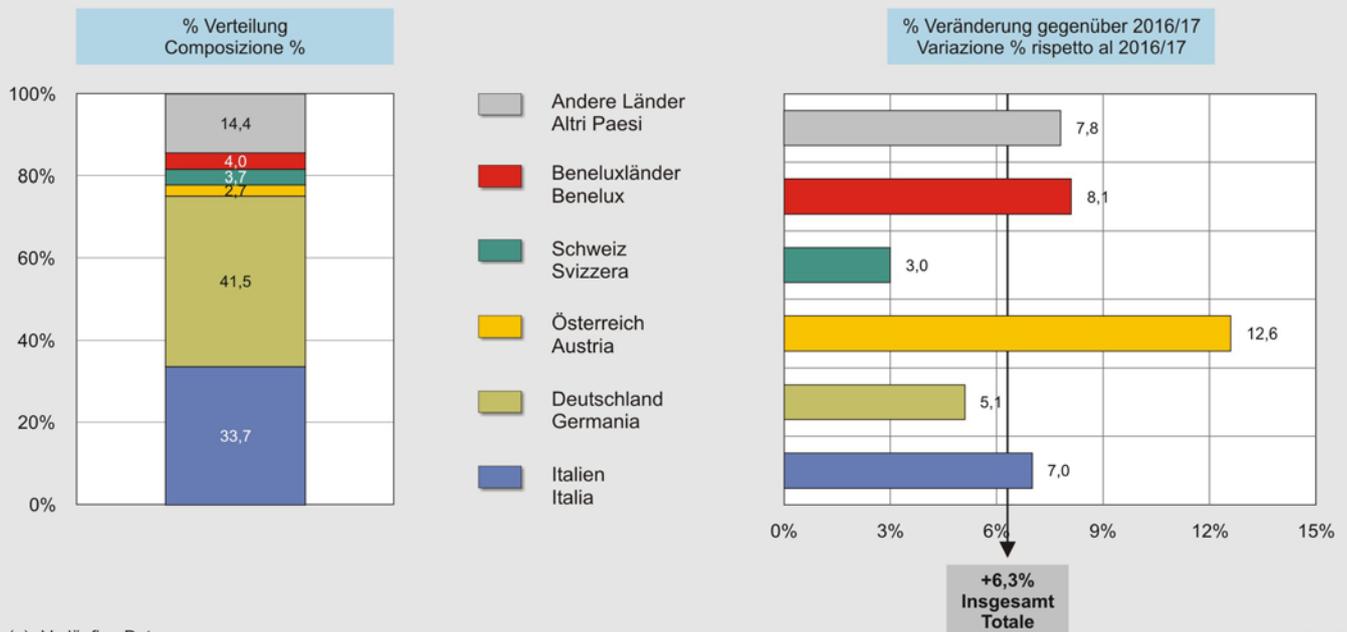
Rispetto alla stagione invernale 2017/2018, resta quasi invariata la quota degli ospiti calcolata per paese di provenienza.

**Übernachtungen nach Herkunftsland - Winterhalbjahr 2017/18 (a)**

% Verteilung und Veränderung gegenüber 2016/17

**Presenze per nazione di provenienza - Stagione invernale 2017/18 (a)**

Composizione e variazione % rispetto al 2016/17

(a) Vorläufige Daten  
Dati provvisori© astat 2018 - sr 

Diese Analyse bezieht sich auf die Tourismusströme (Ankünfte und Übernachtungen), welche von den gastgewerblichen und nicht gastgewerblichen Betrieben bei der ISTAT-ASTAT Erhebung „Erhebung der Gäste in den Beherbergungsbetrieben“ gesammelt und vom Landesinstitut für Statistik (ASTAT) ausgewertet werden. Die April-Daten sind als vorläufig zu betrachten.

La presente analisi si riferisce ai flussi turistici (arrivi e presenze) registrati da tutti gli esercizi ricettivi (alberghieri ed extralberghieri) nel contesto della rilevazione ISTAT-ASTAT "Movimento dei clienti negli esercizi ricettivi", i cui dati vengono elaborati dall'Istituto provinciale di statistica (ASTAT). I dati relativi al mese di aprile sono da considerarsi provvisori.

**Hinweise für die Redaktion:**

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an  
Irene Mahlkecht, Tel. 0471 41 84 56

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken,  
fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise -  
nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

**Indicazioni per la redazione:**

Per ulteriori chiarimenti, si prega di rivolgersi a  
Irene Mahlkecht, tel. 0471 41 84 56

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e  
utilizzo dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici  
autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).